



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 February 2016Семидесятая сессия
Пункт 145 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
23 декабря 2015 года***[по докладу Пятого комитета (A/70/633)]***70/242. Финансирование Международного трибунала для
судебного преследования лиц, ответственных за
серьезные нарушения международного гуманитарного
права, совершенные на территории бывшей
Югославии с 1991 года***Генеральная Ассамблея,***I****Второй доклад об исполнении бюджета Международного трибунала
по бывшей Югославии на двухгодичный период 2014–2015 годов**

рассмотрев второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2014–2015 годов¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Международного трибунала по бывшей Югославии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последними из которых являются резолюции 68/256 от 27 декабря 2013 года и 69/255 от 29 декабря 2014 года,

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2014–2015 годов¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в разделе III.A доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

3. *постановляет* скорректировать сумму в размере 201 054 800 долл. США брутто (179 074 200 долл. США нетто), утвержденную на двухгодичный

¹ A/70/554.² A/70/600.

период 2014–2015 годов для финансирования Трибунала в ее резолюции [69/255](#), на сумму в размере 9 947 400 долл. США брутто (11 876 900 долл. США нетто), в результате чего общая сумма составит 191 107 400 долл. США брутто (167 197 300 долл. США нетто);

II

Бюджет Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2016–2017 годов

рассматривает доклады Генерального секретаря о бюджете Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2016–2017 годов³ и о сметах, пересмотренных с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции⁴,

рассматривает также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о бюджете Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2016–2017 годов³ и о сметах, пересмотренных с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции⁴;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в соответствующих докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *ссылается* на пункт 21 доклада Консультативного комитета², с озабоченностью отмечает задержку в осуществлении стратегии завершения работы и особо отмечает важность того, чтобы Генеральный секретарь продолжал прилагать усилия к эффективному и своевременному осуществлению стратегии завершения работы Трибунала;

4. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, на двухгодичный период 2016–2017 годов общую сумму в размере 95 747 100 долл. США брутто (85 024 600 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

5. *постановляет также*, что общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов по линии специального счета на 2016 год и составляющая 37 550 650 долл. США, представляет собой разницу между:

a) суммой в размере 47 783 550 долл. США — половиной сметных ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 2016–2017 годов;

b) суммой в размере 10 232 900 долл. США — суммой уменьшения окончательных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов, утвержденной Генеральной Ассамблеей в пункте 3 раздела I выше;

³ [A/70/397](#).

⁴ [A/70/606](#).

⁵ [A/70/600](#) и [A/70/7/Add.35](#).

6. *постановляет* далее пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 18 775 325 долл. США брутто (15 272 700 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2016 год;

7. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 18 775 325 долл. США брутто (15 272 700 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций по поддержанию мира на 2016 год;

8. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 6 и 7 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 7 005 250 долл. США, утвержденных для Трибунала на 2016 год.

82-е пленарное заседание,
23 декабря 2015 года

Приложение

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в двухгодичном периоде 2016–2017 годов

	За вычетом суммы налого- обложения персонала	
	Брутто	
	(В долл. США)	
Сметные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов	113 098 700	100 856 400
Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции	(17 325 000)	(15 805 200)
Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	(26 600)	(26 600)
Рекомендации Пятого комитета	—	—
Сметные первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов	95 747 100	85 024 600
Минус: сметные поступления, относящиеся к двухгодичному периоду 2016–2017 годов	(180 000)	(180 000)
Сумма, подлежащая начислению в виде взносов на двухгодичный период 2016–2017 годов, после вычета сметных поступлений	95 567 100	84 844 600
Общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов на 2016 год		
Потребности в ресурсах, составляющие половину сметных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов	47 783 550	42 422 300

	<i>За вычетом суммы налого- обложения персонала</i>	
	<i>Брутто</i>	
	<i>(В долл. США)</i>	
Потребности в ресурсах, определяемые объемом окончательных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов	(10 232 900)	(11 876 900)
Чистые взносы, подлежащие начислению государствам- членам на 2016 год	37 550 650	30 545 400
<i>В том числе:</i>		
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2016 год	18 775 325	15 272 700
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2016 год	18 775 325	15 272 700